

Zeitschrift: Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 38 (1965)

Heft: 10

Rubrik: Fachtechnischer Wettbewerb des "Der Fourier" 1965

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fachtechnischer Wettbewerb des «Der Fourier» 1965

Der 30. September 1965 war Schlusstag für die Einsendung der Lösungen für den fachtechnischen Wettbewerb 1965. Während dreieinhalb Monaten hatten Quartiermeister, Fouriere, HD-Rechnungsführer, FHD-Rechnungsführerinnen sowie Fouriergehilfen Gelegenheit, sich in die Lage des Rechnungsführers der Sch. Füs. Kp. IV/312 – welcher seinen diesjährigen KVK und EK in der Juni-Nummer in Form einer Agenda aufgezeichnet hatte – zu versetzen. Wer bei flüchtiger Durchsicht des Wettbewerbs glaubte, die Aufgabe in kurzer Zeit meistern zu können, merkte bald, dass er sich in deren Vielfalt und Umfang getäuscht haben musste. Das Erstellen der Lösung erforderte nebst einem genauen, etappeweisen Studium der Vorkommnisse vor allem viel Ausdauer. Wohl mancher, der die Aufgabe in Angriff nahm, wird schon kurz nach der Mobilmachung der Sch. Füs. Kp. IV/312 von einer weiteren Fouriertätigkeit in dieser Einheit abgesehen haben, weil er die Anforderungen unterschätzt hatte.

Das Formular «Standort/Bestand/Mutationen» bildete auch hier wie in der Praxis das Kernstück mit den meisten Schwierigkeiten. Die eingegangenen Lösungen zeigen, dass die grösste Fehlerzahl bei den Mutationen entstand, was sich natürlich auf die ganze Buchhaltung in Form von Folgefehlern auswirkte. Weniger Schwierigkeiten bot im allgemeinen die Gemeindeabrechnung, die aus Gründen der Unmissverständlichkeit eher einfach gestaltet war. Durchwegs wurden die per 1. 1. 1965 erhöhten Ansätze, wie Logisentschädigung, Zimmervergütungen usw. berücksichtigt, was zeigt, dass die Teilnehmer über Änderungen und Nachträge orientiert waren. Erfreulicherweise konnte festgestellt werden, dass die Mehrzahl der eingegangenen Lösungen formell richtig und sauber erstellt wurden.

Es wäre übertrieben zu sagen, dass die Teilnehmerzahl am diesjährigen fachtechnischen Wettbewerb alle Erwartungen übertroffen hätte. Warum sind es wohl die ganz jungen Rechnungsführer, welche nur in bescheidener Anzahl vertreten sind? Waren die gestellten Anforderungen für sie zu hoch oder fehlte der nötige Elan? Beides scheint kaum glaubbar! Allen Teilnehmern danken wir für ihre Bereitschaft und ihr Interesse, das sie durch ihr Mitmachen dem fachtechnischen Wettbewerb gegenüber zeigten. Wir wissen, dass mehr als nur zwei drei Stunden Arbeit hinter jeder Einsendung steckt. Der eine oder andere Rechnungsführer hat gar einen regnerischen Ferientag für die ausserdienstliche Tätigkeit aufgewendet, mit dem Ziel, den kommenden WK mit guten Vorbedingungen zu absolvieren. Auch jenen, welche die Aufgabe bearbeiteten, um sich selbstkritisch zu prüfen, ohne die Lösung einzusenden, gehört Anerkennung.

Wertvolle Hilfe bei der Veröffentlichung der Aufgabe leistete das Eidgenössische Oberkriegskommissariat, 5. Sektion, indem es vorgängig die Revision der Lösung übernahm. Ein reibungsloser Verlauf des fachtechnischen Wettbewerbs konnte somit weitgehend gewährleistet werden.

Redaktion «Der Fourier»

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

General-Rechnung
Compte général
Conto generale

1. Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom 17. - 21.6.65

bis 3.7.65
au al

Sch.Füs.Kp.IV/312

Beleg Pièce Pezza No.			Kassen-Verkehr / Caisse / Cassa		Postcheck-Verkehr Überweisung durch Eidg. Finanzverwaltung Cpte. de chèques postaux Paiements par l'adm. féd. des finances Conto chèques postali Pagamenti dell'Amministr. fed. delle finanze Fr.
			Einnahmen Recettes Entrate Fr.	Ausgaben Dépenses Uscite Fr.	
	Juni 18.:	von Bat.Qm.	Vorschuss	350.-	
	Juli 2.:	" " "	"	9'300.-	
1	an	Kp.	Sold		8'797.-
2	"	"	Vpf.Vergütungen	125.60	
3	"	Of.u.höh.Uof. der Kp.	Gepäck	29.-	
4	"	Rest. Hirschen, Schwyz	Pensionsvpf.	31.20	
5	"	Truppenkasse	Büromat.Entsch.	15.-	
6	von Instr.Uof.		Teiln.am Trp.Haush.	10.-	
7	an	Truppenkasse	Verrechnungssteuer	16.20	
8	"	Kp.Four.	Erllass Marschbef.	8.50	
9	"	Rest. Sonne, Morschach	Zubereitung d. Vpf.	12.60	
10	"	P. Zurlinden, Morschach	Blindgängerprämie	20.-	
11	"	Ktr.Nr. 101	Km-Entschädigung	9.60	
12	"	Schützenverein Morschach	Schussvergütung	53.-	
13	von Rest. Sonne, Morschach		Verkauf Lebensm.	6.45	
14	an	Wm. der Kp.	Zimmerbeitrag	192.-	
15	"	Ktr.Nr. 2	Rekogn.v.d.Dienst	56.-	
16	"	" " 16	" " " "	15.-	
17	"	" " 18	" " " "	14.50	
18	"	Truppenkasse	Beitrag	188.90	
19	"	Diverse	PC-Anweisungen		6'488.90
				9'666.45	9'584.10
				9'584.10	6'488.90
	an	Bat.Qm.	Saldo	82.35	
	Eingesehen:		Die Richtigkeit bescheinigt:		
	Der Kp.Kdt.:		Der Rechnungsführer:		
	sig.Hptm.Fischer		sig.Four.Hüsser		

SCHWEIZERISCHE ARMEE ARMÉE SUISSE ESERCITO SVIZZERO			Standort / Bestand / Mutationen Stationnement / Effectif et Mutations Stazionamento / Effettivo / Mutazioni						Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo vom du 17. - 21.6.65 dal bis 3.7.65 au al					
Stab oder Einheit: Etat-major ou unità: Stato maggiore o unità: Sch.Füs.Kp. IV/312			Mannschaft Hommes Uomini											
Tag Jour Giorno	Standort Stationnement Stazionamento == Nächtigungsort == lieu où l'on passe la nuit == luogo di pernottamento	Zuwachs Augmentations Aumenti		Abgang Dimi- nutions Dimi- nuzioni	Heutiger Bestand Effectif à ce jour Effettivo del giorno	Abwesend Absents Assenti		In Verpflegung En subsistance In sussistenza		Verpflegungs-Berechtigung Droit à la subsistance Diritto alla sussistenza				
		besoldet soldés con soldo	unbesoldet non soldés senza soldo			besoldet soldés con soldo	unbesoldet non soldés senza soldo	von andern Körps d'autres corps da altri corpi Port.	bei andern Körps à d'autres corps a altri corpi Port.	Total total totale	Pension pension pensione	Geld en argent in denare	Natura en nature in natura	
						m	o			Port.	Port.	Port.	Port.	
17.	Schwyz				11					11	3	7	1	
18.	"	27		1	37			60		98	1	2 ³ / ₄	94 ¹ / ₄	
19.	"	14			51			83	9	125			125	
20.	"				51			92		143			143	
21.	Morschach	124		3	172			20 ³ / ₄		195 ³ / ₄			195 ³ / ₄	
22.	"				172	1			¹ / ₄	171 ³ / ₄			171 ³ / ₄	
23.	"			1	171	1			1	171			171	
24.	"				171	1			³ / ₄	170 ¹ / ₄			170 ¹ / ₄	
25.	"		1		172			5 ¹ / ₄		176 ¹ / ₄			176 ¹ / ₄	
26.	"				172					172			172	
27.	"			1	171	1	1			171		1	170	
28.	"	1			172	3				172		2 ¹ / ₂	169 ¹ / ₂	
29.	"				172	3			¹ / ₄	171 ³ / ₄		3	168 ³ / ₄	
30.	"			1	171				1	171		2 ¹ / ₂	168 ¹ / ₂	
1.	"				171				1	170			170	
2.	"				171				11 ¹ / ₂	159 ¹ / ₂			159 ¹ / ₂	
3.	"				171					171			171	
								261	24 ³ / ₄	2620 ¹ / ₄	4	18 ³ / ₄	2597 ¹ / ₂	
									+	24 ³ / ₄				
									+	1	im Urlaub besoldet			
										2646				
										- 261				
										Total der Soldtage:				
										2385				

Mutationen / Mutations / Mutazioni

Datum Date Data	Ktr. Nr. No. contr.	Grad Grade Grado	Ursache / Motif / Motivo
18.6.		1 Adj.Uof.	eingerückt
		1 Four.	"
		9 Wm.	"
		16 Kpl.	"
	21	Wm.	entlassen
19.6.		14 Motf.	eingerückt
21.6.		16 Gfr.	"
		108 Sdt.	"
	96,102,111	Mw.Kan.	entlassen
22.6.	61	Mitr.	in Spitalverpflegung (Einlieferung 1530)
23.6.	199	Wafm.	zu Füs.Kp.III/312 übergetreten
	61	Mitr.	in Spitalverpflegung
24.6.	61	Mitr.	in Spitalverpflegung (Rückkehr 1600)
25.6.	80	Mw.Kan.	von Füs.Kp.III/312 übergetreten
27.6.	24	Kpl.	im Urlaub krank
	171	Mw.Kan.	in Abgang, weil unerlaubt abwesend
	173	San.Sdt.	im Urlaub besoldet
28.6.	9,10	Oblt.	zum Mun.Kurs nach Zürich Kaserne detachiert
	24	Kpl.	im Urlaub krank
	101	Motf.	eingerückt
29.6.	9,10	Oblt.	zum Mun.Kurs nach Zürich Kaserne detachiert
	24	Kpl.	im Urlaub krank
30.6.	24	Kpl.	aus dem Urlaub in Kant.Spital Winterthur evakuiert

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Kommandant

Certifié exact: Le commandant

Certificata l'esattezza: Il comandante

sig.Hptm.Fischer

SCHWEIZERISCHE ARMEE ARMÉE SUISSE ESERCITO SVIZZERO Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità: Sch.Füs.Kp.IV/312	Verpflegung / Subsistance / Sussistenza Bei A d'autres A Andern Korps / Corps / Altri corpi Mannschaft * Pferde * Hommes Chevaux Uomini Cavalli	Soldperiode / Période de solde Periodo di soldo vom du dal 17. - 21.6.65 bis au al 3.7.65
--	---	--

Stab oder Einheit / Etat-major ou unité / Stato maggiore o unità

[illegible]

Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer
Certifié exact: Le comptable
Certificata l'esattezza: Il contabile

sig.Four.Hüsser

* Nicht zutreffendes streichen / Biffer ce qui ne convient pas / Cancellare ciò che non conviene

SCHWEIZERISCHE ARMEE
ARMÉE SUISSE
ESERCITO SVIZZERO

Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:

Sch.Füs.Kp.IV/312

Sold- und Kleiderentschädigung

Solde
et indemnités d'habillement

Soldo e indennità vestiario

Beleg
Pièce No. 1
Pezza

Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo

vom
du
dal 17. - 21.6.65

bis
au
al 3.7.65

Ktr. Nr. No contr. No. contr.	Anzahl / Grad Nombre / Grade Numero / Grado	Tage Jours Giorni	Ansatz Taux Al giorno Fr.	Betrag Montant Importo Fr.	Datum und Ursache der Mutation Date et motif de la mutation Data e motivo della mutazione
21	Wm.	1	4.50	4.50	18.6. eingerückt und entlassen
96	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
102	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
111	Mw.Kan.	1	3.-	3.-	21.6. eingerückt und entlassen
199	Wafm.	3	3.-	9.-	23.6. zu Füs.Kp.I/312 versetzt
171	Mw.Kan.	7	3.-	21.-	27.6. in Abgang, weil unerlaubt abwesend
24	Kpl.	13	4.-	52.-	30.6. in Kant.Spital Winterthur evakuiert
	1 Hptm.	17	13.-	221.-	
	6 Oblt.	102	10.-	1020.-	
	Kl.E.		1.50	178.50	
	1 Adj.Uof.	16	6.-	96.-	
	1 Four.	16	5.50	88.-	
	8 Wm.	128	4.50	576.-	
	15 Kpl.	240	4.-	960.-	
	1 Gfr.	17	3.20	54.40	
	16 Gfr.	208	3.20	665.60	
	1 Sdt.	17	3.-	51.-	
80	Mw.Kan.	8	3.-	24.-	25.6. von Füs.Kp.III/312 übergetreten
101	Motf.	6	3.-	18.-	28.6. eingerückt
	14 Motf.	210	3.-	630.-	
	103 Sdt.	1339	3.-	4017.-	
	2 HD	34	3.-	102.-	
		2385		8797.-	
Die Richtigkeit bescheinigt: Der Rechnungsführer Certifié exact: Le comptable Certificata l'esattezza: Il contabile					
Uebertrag / à reporter / Riporto					
sig. Four.Hüsser					

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTE CONTO	Beleg Pièce No. 3 Pezza
Sch.Füs.Kp.IV/312		
Of. und höh.Uof. der Kp.		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Entschädigung für den Transport des Gepäckes pro Einrücken und Entlassung:		
9 Of./höh.Uof. 2 x 9 = 18 Ord.Koffern	1.50	27.-
2 x 1 = 2 Ord.Bürokisten	1.-	2.-
Total / Totale		29.-
Datum Date Data 20.6.65	Erhalten Acquitté Ricevuto	
Begründung / Motif / Giustificazione		
VR Anh.37: AW 1/62 OKK Ziff.9		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza		
sig.Four.Hüsser		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTE CONTO	Beleg Pièce No. 4 Pezza
Sch.Füs.Kp.IV/312		
Rest. Hirschen, Schwyz		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Pensionsvpf.für das Hilfspersonal v.17./18.6.		
17.6. Mittagessen für 4 Mann (2 Port.)	3.-	12.-
Nachtessen für 4 Mann (1 ")	3.-	12.-
18.6. Morgenessen für 4 Mann (1 ")	1.80	7.20
(4 Port.)		
Total / Totale		31.20
Datum Date Data 19.6.65	Erhalten Acquitté Ricevuto	sig.Rest.Hirschen, der Wirt
Begründung / Motif / Giustificazione		
VR 160		
AW 4.1		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza		
sig.Four.Hüsser		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. <u>5</u> Pezza
Truppenkasse		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Buralckosten		15.-
Total / Totale		15.-
Datum Date Data <u>19.6.65</u>	Erhalten Acquitté Ricevuto _____	
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR Anh.59</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza <u>sig.Four.Hüsser</u>		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	EINNAHME-BELEG PIÈCE DE RECETTE PEZZA D'ENTRATA	Beleg Pièce No. <u>6</u> Pezza
Adj.Uof.Gertsch und Höhner, Instr.Uof.L Trp.RS 72, Schwyz		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Teilnahme am Truppenhaushalt vom 20.6.:</u>		
2 Mittagessen (1 Port.)	2.50	5.-
2 Nachtessen (1/2 ")	2.50	5.-
(1 1/2 Port.) =====		
Total / Totale		10.-
Datum Date Data <u>20.6.65</u>	Unterschrift Signature Firma <u>sig.Adj.Uof.Gertsch</u>	
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR 161</u> <u>VR Anh.15</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza <u>sig.Four.Hüsser</u>		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. 7 Pezza
--	--------------------------------------	--------------------------------------

Sch.Füs.Kp.IV/312

Truppenkasse

Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Gutschrift der Verrechnungssteuer pro 1964		
<u>a/Sparheft Nr.73442 der Zürcher Kantonalbank</u>		
Bruttozins Fr. 60.-		
Nettozins Fr. 43.80		
Verrechnungssteuer		16.20
Total / Totale		16.20

Datum
 Date
 Data **23.6.65**

Erhalten
 Acquitté
 Ricevuto _____

Begründung / Motif / Giustificazione

AW 1, Ziff.1.31

gem.beiliegender Quittung der Zürcher Kantonalbank, Zch.

Die Richtigkeit bescheinigt / Certificé exact
 Certificata l'esattezza

sig.Four.Hüsser

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTE CONTO	Beleg Pièce No. 8 Pezza
Sch.Füs.Kp.IV/312		
Four.Hüsser Erich, Winterthur		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Vordienstlicher Erlass der Aufgebote:</u>		
Sold	1 Tag	5.50
Mundportionsvergütung	1 Tag	3.-
Total / Totale		8.50
Datum Date Data	Erhalten Acquitté Ricevuto	sig. Four.Hüsser
Begründung / Motif / Giustificazione		
<u>VR 109bis</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza		
sig. Hptm. Fischer		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. ... 9 ... Pezza
Restaurant Sonne, Morschach		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Entschädigung f.d. Zubereitung der Vpf.:</u>		
26.6. 9 Mann Nachtessen	-.40	3.60
27.6. 9 Mann ganzer Tag = 9 Vpf.Tage	1.-	9.-
Total / Totale		12.60
Datum Date 28.6.65		
Erhalten Acquitté Ricevuto sig.Rest.Sonne, der Wirt		
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR 159/b</u> <u>VR Anh.13</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Four.Hüsser.....		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. ... 10 ... Pezza
Herrn Zurlinden Pius, Landwirt, Morschach		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Auffinden eines vermissten Blindgängers:</u>		
Prämie für die vorschriftsgemäße Meldung		20.-
Total / Totale		20.-
Datum Date 28.6.65		
Erhalten Acquitté Ricevuto sig.Zurlinden Pius		
Begründung / Motif / Giustificazione <u>WAO 361c</u> Eingesehen: Der Kp.Kdt.: sig.Hptm.Fischer		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Four.Hüsser.....		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. <u>11</u> Pezza
Ktr.Nr.101 Motf.Burger Hermann, Wädenswil		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
Km-Entschädigung pro Einrücken und Entlassung für Dienstmotorfahrzeug M+71401		
Wädenswil - Morschach ret. 2 x 48 = 96 km	-.10	9.60
Total / Totale		9.60
Datum Date Data <u>28.6.65</u>	Erhalten Acquitté Ricevuto <u>sig.Motf. Burger Hermann</u>	
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR 272</u> <u>VR Anh.48</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza <u>sig.Four.Hüsser</u>		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. <u>12</u> Pezza
Schützenverein Morschach		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Schussvergütung:</u>		
1365 Schuss (Gewehr und Pistole)	-.02	27.30
Kleister und Plätzli (20 % der Schussverg.)		5.45
Zeigerchef: 4 1/2 Stunden	4.50	20.25
Total / Totale		53.-
Datum Date Data <u>29.6.65</u>	Erhalten Acquitté Ricevuto <u>für den Schützenverein: sig.der Kassier</u>	
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR 479</u> <u>VR Anh.53</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza <u>sig.Four.Hüsser</u>		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	EINNAHME-BELEG PIÈCE DE RECETTE PEZZA D'ENTRATA	Beleg Pièce No. 13 Pezza
Rest.Sonne, Morschach		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/importo Fr.
0,5 kg Kaffee-Zusatz	1.20	- .60
500 g Schwarztee	5.70	2.85
2 kg Kristallzucker	- .90	1.80
1 kg Konfitüre	1.20	
Total / Totale		6.45
Datum Date Data 2.7.65		
Unterschrift Signature Firma sig. Rest.Sonne, der Wirt		
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR 215/2</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig. Four.Hüsser		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTE CONTO	Beleg Pièce No. 14 Pezza
Wm. der Kp.		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/importo Fr.
Beitrag an die Benützung von Zimmern in <u>Morschach (21.6. - 3.7.)</u>		
8 Wm. à 12 Nächte = 96 Nächte		2.- 192.-
Total / Totale		192.-
Datum Date Data 2.7.65		
Erhalten Acquitté Ricevuto -----		
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR Anh.24</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig. Four.Hüsser		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. 15 Pezza
Ktr.Nr.2, Hptm. Fischer Peter		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Rekognoszierung vor dem Dienst vom 8./9.4.65</u>		
Sold 2 Tage	13.-	26.-
Kleider-Entschädigung 2 "	1.50	3.-
Mundportion 2 "	3.-	6.-
Dienstreisezulage 1 Frühstück		1.50
2 Mittagessen	3.-	6.-
2 Abendessen	3.-	6.-
Logisentschädigung 1 Nacht		7.50
Total / Totale		56.-
Datum Date Data	Erhalten Acquitté Ricevuto	sig.Hptm.Fischer
Begründung / Motif / Giustificazione		
Reise mit Marschbefehl <u>VR 107</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Kdt.Füs.Bat.312		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità Sch.Füs.Kp.IV/312	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. 16 Pezza
Ktr.Nr.16 Adj.Uof. Baumann Karl		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Rekognoszierung vor dem Dienst vom 9.4.65</u>		
Sold 1 Tag		6.-
Mundportion 1 "		3.-
Dienstreisezulage 1 Mittagessen		3.-
1 Nachtessen		3.-
Total / Totale		15.-
Datum Date Data	Erhalten Acquitté Ricevuto	sig.Adj.Uof.Baumann
Begründung / Motif / Giustificazione		
Reise mit Marschbefehl <u>VR 107</u> Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Hptm.Fischer		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. 17 Pezza
Sch.Füs.Kp.IV/312		
Ktr.Nr.18, Four.Hüsser Erich		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Rekognoszierung vor dem Dienst vom 9.4.65</u>		
Sold	1 Tag	5.50
Mundportion	1 "	3.-
Dienstreisezulage	1 Mittagessen	3.-
	1 Nachtessen	3.-
Total / Totale		14.50
Datum Date	Erhalten Acquitté Ricevuto	sig. Four.Hüsser
Begründung / Motif / Giustificazione Reise mit Marschbefehl <u>VR 107</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Hptm.Fischer		

Stab oder Einheit Etat-major ou unité Stato maggiore o unità	RECHNUNG COMPTÉ CONTO	Beleg Pièce No. 18 Pezza
Sch.Füs.Kp.IV/312		
Truppenkasse		
Lieferung, Arbeitsleistung / Fourniture, travail exécuté / Fornitura, lavoro eseguito	Preis Prix Prezzo	Betrag/Montant/Importo Fr.
<u>Verpflegungsberechtigung in Natura 2597 1/2</u>		
+ bei andern Korps in Vpf.	24 3/4	
	2622 1/4	
- von andern Korps in Vpf.	261	
	2361 1/4	
Beitrag für Nat.Vpf.Tage:	- .08	188.90
Total / Totale		188.90
Datum Date	Erhalten Acquitté Ricevuto	-----
Begründung / Motif / Giustificazione <u>VR Anh.1</u>		
Die Richtigkeit bescheinigt / Certifié exact Certificata l'esattezza sig.Four.Hüsser		

C	Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità:	rechnungsmässig unterstellt bei: pour la comptabilité, subordonné à: per la contabilità, sottoposto a:	Beleg pièce pezza		No. 19
	Sch.Füs.Kp.IV/312	Stab Füs.Bat.312	Soldperiode / Période de solde / Periodo di soldo vom } 17./21.6.65 bis } 3.7.65 du } au } dal } al }		
		siehe Ziffer 7 Instruktionen für den Rechnungsführer voir chiffre 7 Instructions aux comptables vedasi cifra 7 Istruzioni per i contabili			
Beleg pièce pezza No.	Empfänger / destinataire / destinatario	Check-Konto cpté:cheques cto.:cheques No.	Gemüseport.-Kredit crédit petits-vivres cred. p.l. ragione di legumi Fr.	Einzelrechnungen détail singoli conti Fr.	Betrag montant importo Fr.
a	C.Baldi, Gemüsehandlung, Schwyz	64 - 116	36.-		36.-
b	Metzgerei Frischherz AG, Schwyz	64 - 229	328.40		328.40
c	Hans Lüönd, Bäckerei, Schwyz	64 - 321	78.-		78.-
d	G. Reichmuth, Molkerei, Schwyz	64 - 328	106.15		106.15
e	Ernst Küng, Bäckerei, Morschach	64 - 374	246.50		246.50
f	Spezereihandlung M. Furter, Morschach	64 - 419	176.45		176.45
g	Richard Gamper, Molkerei, Morschach	64 - 501	610.10		610.10
h	Metzgerei B. und G. Wyler, Morschach	64 - 747	1546.50		1546.50
i	Heinrich Oesch, Sägerei, Morschach	64 - 912	98.-		98.-
k	Gemeinde Morschach, Morschach	64 - 991			2812.50
l	Alois Berger, Landwirt, Seewen	mandat	36.-		36.-
m	Gebr.Marti, Gemüse,Hauptstr.8,Morschach	"	414.30		414.30
			3676.40	TOTAL	6488.90

2.7.65

Sch.Füs.Kp.IV/312

 Der Kp.Kdt.:
 sig.Hptm.Fischer

 Der Rechnungsführer:
 sig.Four.Hüsser

SCHWEIZERISCHE ARMÉE ARMÉE SUISSE ESERCITO SVIZZERO	Abrechnung mit Gemeinde Comptes des frais de logement dans la commune de Spese per l'accantonamento nel comune di	Beleg Pièce No. 19k Pezza Unterkunftperiode / Période de logement Periodo d'accantonamento vom du 21.6.65 dal bis au 3.7.65 al
Stab oder Einheit: Etat-major ou unité: Stato maggiore o unità: Sch.Füs.Kp.IV/312	Morschach	

Entschädigung für die Unterkunft der Mannschaft
Indemnités pour le logement des hommes
Indennità per l'accantonamento degli uomini

Strohberechtigung vom
 Droit à la paille du
 Diritto alla paglia dal

bis
 au
 al

Nächte
 nuits
 notti

Mann
 hommes
 uomini

kg
 kg

Gefasst
 touché
 ritirato

Unterkunftgeber / Logeur / Alloggiatore	VR / VRA / Ziffer RA / ARA / Chiffre RA / ARA / Numero	Anzahl Menge Nombre Quantité Numero Quantità	Nächte Nuits Notte	Tage Jours Giorni	Total / Totale	Ansatz Taux Tariffa Fr.	Betrag Montant Importo Fr.
					Nächte Tage Nuits Jours Notte Giorni		
<u>Gemeinde: Vertrag mit OKK vom</u>	16.8.62	gemäss Standort/Best.	12		1840	1.20	2208.-
<u>Rest.Sonne</u>							
<u>Zimmer</u>	VRA 24a	6 Of.	12		72	6.-	432.-
		1 Of.	9		9	6.-	54.-
		Zuschlag von 25 % für 1 Nacht					1.50
<u>Fam.Bertschinger, Hauptstrasse</u>							
<u>Zimmer</u>	VRA 24b	2 höh.Uof.	12		24	4.-	96.-
<u>Hch. Oesch, Sägerei</u>							
<u>Schuppen</u>	VRA 29b	2 Gelpw.	10		20	1.-	20.-
		2 Gelpw.	1		2	-.50	1.-
Uebertrag / à reporter / Riporto							2812.50

[illegible]

Tag Jour Giorno	3. Bezugsberechtigung in Natura laut Standort und Bestand Droit à percevoir en nature selon stationnement et effectif Diritto al ritiro in natura secondo staz. et effettivo	Verweis auf: Renvoi à Rinvio a						Betrag Montant Importo Fr.
			Brot Pain Pane	Fleisch Viande Carne	Käse Fromage Formaggio	Butter Beurre Burro		
	2597 1/2 Port rations à Fr. 3.25 razioni							8441.85
	4. Höhenzulage Supplément d'altitude Supplementi di altitudine Port rations à Fr. razioni	Anhang VR 12 Appendice RA 12 Appendice RA 12						
	5. Kleinküchenzuschuss Supplément pour petite cuisine Supplementi per piccola cucine Port rations à Fr. razioni	AW OKK Instr. adm. CCG Istr. Amm. CCG						
	6. Zulage Supplément Supplementi vom bis du au dal al Port rations à Fr. razioni	VR 138, 140 RA 138, 140 RA 138, 140						
7.	an Rest. Sonne, Morschach 7. Einnahmen, Gutschriften, Übergaben: Recettes, avis de crédit, cessions: Entrate, accreditamenti, cessioni:	B.Nr. 13						6.45
	8. In der vorhergehenden SP zu wenig gefasst Dans la PS précédente trop peu touché Ritirato in meno nel PS precedente							
Total Bezugsberechtigung / Droit total / Diritto totale al ritiro								8448.30
Total gefasst / Total touché / Totale ritirato								8376.35
Uebertrag auf folgende SP A reporter à la prochaine PS Da riportare al PS seguente								71.95